

THE PEOPLE OF CALVARY BAPTIST CHURCH GATHER

## LA ADORACIÓN DE DIOS | THE WORSHIP OF GOD

MARCH 3, 2019

EIGHTH SUNDAY AFTER THE EPIPHANY  
TRANSFIGURATION SUNDAY

11:00 A.M.

We are an ecumenical, multi-racial, multi-ethnic Christian body that reaches out to the world with the Good News of Jesus Christ. To that end we strive to be welcoming, responsive, trusting and prayerful in everything we do.

Somos un cuerpo cristiano ecuménico, multirracial y multiétnico que se extiende al mundo con las Buenas Nuevas de Jesucristo. Con ese fin nos esforzamos ser acogedores, receptivos, confiados y devotos en todo lo que hacemos.

---

### *Guiding Lights* Theological and Moral Visions from Wise Women of Color



Audre Lorde



Michelle Alexander



M. Shawn Copeland



bell hooks



Gloria Anzaldúa



Yvette Flunder

- ☪ Congregation standing. La congregación se pone de pie. Congregational responses in **bold**. Audio enhancement devices available for use during worship. Please ask an usher for assistance. Hymn numbers, when listed, refer to the blue Chalice hymnals, which can be found in the racks of each pew. Respuestas congregacionales en **negrita**. Para Biblias en español o traducción del servicio en español, por favor hablar con un ujier. Los números de los himnos, cuando se enumeran, se refieren a los himnarios azules del himnario "Chalice," que se puede encontrar en los estantes en frente de los asientos.

## ALABAMOS JUNTOS | GATHERING FOR WORSHIP

### ☉ ALABANZAS A DIOS | SINGING PRAISE

“SHE'S GOT THE WHOLE WORLD IN HER HANDS”

1. She's got the whole world in Her hands.  
She's got the whole world in Her hands.  
She's got the whole world in Her hands.  
She's got the whole world in Her hands.
2. She's got the wind and the rain in Her hands...
3. She's got the itty bitty baby in Her hands...
4. She's got all God's family in Her hands...
5. She's got the whole world in Her hands...

“LORD, LISTEN TO YOUR CHILDREN PRAYING “

Words and Music: Ken Medema

Lord, listen to your children praying,  
Lord, send your spirit in this place;  
Lord, listen to your children praying,  
Send us love, send us pow'r, send us grace.

### ☉ LA ALABANZA | CALL TO WORSHIP

Lauren Zehyoue, Deacon of the Week

We Praise you, O God, for the Guiding Light you have given to us in the life and witness of womanist and mujerista writers, dreamers, theologians, social reformers.

**Damos gracias, O Dios, por madres, hijas, mujeres que han soñado y han luchado por el amor y la igualdad.**

Today, we give thanks especially for Yvette Flunder, for the way her ministry expands our openness to the unexpected and liberating power of the Spirit.

**Thank you for the Guiding Light given to us in the pantheon of Freedom-Fighters, Justice-Seekers, Holy Trouble-Makers, Lovers and Leaders.**

Today, we join with women, particularly with women of color, and even more particularly with queer women of color, acknowledging that where our society's deepest collective violence is residing, there also lies our deepest connection to God's work in the world.

**Today, we demand moral clarity, we reject the heresy of white supremacy, and we renew our commitment once again in the struggle for Liberation and Life.**

### ☉ LA BIENVENIDA | WELCOME

Lauren Zehyoue

### ☉ LA PAZ DE CRISTO | PASSING THE PEACE OF CHRIST

Lauren Zehyoue

The peace of the Lord be with you. **And also with you.**  
La paz del Señor sea contigo. **Y contigo también.**

**Make us one, Lord, make us one; Holy Spirit, make us one.  
Let your love flow so the world will know we are one in you.**

**Haznos uno, uno en ti. Haznos uno, Señor, en ti.  
Y que el mundo vea en nuestro amor que somos uno en ti.**

**1. Ain't gonna let nobody turn me 'round, turn me 'round, turn me 'round.  
Ain't gonna let nobody turn me 'round, I'm gonna keep on a-walkin,  
Keep on a-talkin', marching up to freedom land.**

**2. Ain't gonna let injustice turn me 'round, turn me 'round, turn me 'round...**

**3. Ain't gonna let racism turn me 'round, turn me 'round, turn me 'round...**

### LA PALABRA DE DIOS | LISTENING FOR THE WORD OF GOD

DE LAS PROFETAS | FROM THE PROPHETS

Quote from Bishop Yvette Flunder  
Marcela Pereira

ESTRIBILLO | CHORAL RESPONSE – CHALICE 583

“Lead Me, Guide Me”

**Lead me, guide me along the way  
For if you lead me I cannot stray.  
Lord, let me walk each day with Thee,  
Lead me, Oh Lord, lead me.**

**Guíame, guíame, en tu verdad,  
Si me conduces, no vagare.  
Dios, déjame contigo andar,  
Guíame, mi Señor.**

DE LAS PROFETAS | FROM THE PROPHETS

Francisco Pereira  
Isaiah/ Isaías 61:1-3; Luke/ Lucas 4:18, 19 adapted from KJV

Preach good tidings to the meek  
Bind up the broken- hearted  
Proclaim liberty to the captives  
Open the prison to them that are bound  
Proclaim the acceptable year [the year of Jubilee]  
Comfort all that mourn  
Give beauty for ashes and the oil of joy for mourning  
Give a garment of praise for the spirit of heaviness  
Make us trees of righteousness, plantings of God

---

El Espíritu de Jehová el Señor está sobre mí, porque me ungió Jehová; me ha enviado a predicar buenas nuevas a los abatidos, a vendar a los quebrantados de corazón, a publicar libertad a los cautivos, y a los presos apertura de la cárcel; a proclamar el año de la buena voluntad de Jehová, y el día de venganza del Dios nuestro; a consolar a todos los enlutados; a ordenar que a los afligidos de Sion se les dé gloria en lugar de ceniza, óleo de gozo en lugar de luto, manto de alegría en lugar del espíritu angustiado; y serán llamados árboles de justicia, plantío de Jehová, para gloria suya... El Espíritu del Señor está sobre mí, por cuanto me ha ungido para dar buenas nuevas a los pobres; Me ha enviado a sanar

a los quebrantados de corazón; A pregonar libertad a los cautivos, y vista a los ciegos; a poner en libertad a los oprimidos.

**ESTRIBILLO | CHORAL RESPONSE – CHALICE 533**

**“We've Come this Far by Faith”**  
Words and Music: Albert A. Goodson

**We've come this far by faith  
Leaning on the Lord  
Trusting in his Holy Word  
He never failed me yet.**

**Oh, oh, oh, oh,  
Can't turn around  
We've come this far by faith.**

**Oh, oh, oh, oh,  
Can't turn around  
We've come this far by faith.**

**Llegamos hasta aquí  
Confiando en Dios  
En su Palabra de bondad  
El nunca me dejará**

**Oh, oh, oh, oh  
No volveremos  
Llegamos hasta aquí**

**Oh, oh, oh, oh  
No volveremos  
Llegamos hasta aquí**

**DANDO Y SIRVIENDO | GIVING AND SERVING**

**ORACIÓN DE LA OFRENDA | OFFERTORY PRAYER**

Jackie Wright

**MUSICA | MUSICAL SELECTION**

**COLECCIÓN DE LA OFRENDA | COLLECTION OF THE OFFERING**

*Each Sunday, we have the opportunity to engage in a spiritual practice tracing back to the early church. As followers of Jesus began re-imagining their allegiance to God and not Caesar, they also chose to share their money, time, and resources in ways that disrupted systems of power and violence around them. As a community of faith shaped by this intention as we strive to be radically inclusive, progressive, and multicultural, we pray that our commitments might free you to give to this place both joyfully and intentionally.*

**☉ HIMNO DE LA OFRENDA | OFFERING HYMN – CHALICE 86**

**“Great is Thy Faithfulness”**

**Great is thy faithfulness! Great is thy faithfulness! Morning by morning new mercies I see.  
All I have needed Thy hand hath provided, Great is Thy Faithfulness Lord unto me.**

**¡Oh, tu fidelidad! ¡Oh, tu fidelidad! Cada momento la veo en mí.  
Nada me falta, pues todo provees, ¡Grande, O Dios, es tu fidelidad!**

**INTRODUCCIÓN | INTRODUCING REVEREND DR. WILEY**

Pastor Elijah

**SELECCIÓN SERMÓNICA | SERMONIC SELECTION**

**“Great is Thy Faithfulness”**

**SERMÓN | SERMON**

*Whose Liberation?*  
Reverend Dr. Christine Y. Wiley  
Pastor Emerita, Covenant Baptist United Church of Christ  
Professor, Howard University School of Divinity

## COMPARTIENDO COMUNIÓN | SHARING COMMUNION

INVITACIÓN A LA MESA | INVITATION TO THE TABLE

Pastor Maria

### COMPARTIENDO LA CENA | SHARING THE MEAL

*To celebrate communion by intinction, approach stations using inside aisles. Return to your seat using outside aisles. A gluten-free option is available at the front, to your left. To receive communion where you are seated, raise your hand and we will be happy to serve you.*

### 🕊️ MUSICA DE COMUNIÓN | COMMUNION HYMN

“All Are Welcome”  
Words: Marty Haugen

1. Let us build a house where love can dwell  
and all can safely live,  
a place where saints and children tell  
how hearts learn to forgive.  
Built of hopes and dreams and visions,  
rock of faith and vault of grace;  
here the love of Christ shall end divisions.  
All are welcome, all are welcome, all are welcome in this place.

2. Let us build a house where prophets speak,  
and words are strong and true,  
where all God's children dare to seek  
to dream God's reign anew.  
Here the cross shall stand as witness  
and as symbol of God's grace;  
here as one we claim the faith of Jesus.  
All are welcome, all are welcome, all are welcome in this place.

3. Let us build a house where love is found  
in water, wine and wheat:  
a banquet hall on holy ground  
where peace and justice meet.  
Here the love of God, through Jesus,  
is revealed in time and space;  
as we share in Christ the feast that frees us.  
All are welcome, all are welcome, all are welcome in this place.

4. Let us build a house where hands will reach  
beyond the wood and stone  
to heal and strengthen, serve and teach,  
and live the Word they've known.  
Here the outcast and the stranger  
bear the image of God's face;  
let us bring an end to fear and danger.  
All are welcome, all are welcome,  
all are welcome in this place.

5. Let us build a house where all are named,  
their songs and visions heard  
and loved and treasured, taught and claimed  
as words within the Word.

**Built of tears and cries and laughter,  
prayers of faith and songs of grace,  
let this house proclaim from floor to rafter.  
All are welcome, all are welcome, all are welcome in this place.**

## **SER DISCÍPULOS | BECOMING DISCIPLES**

**INVITACIÓN A SER DISCÍPULO | INVITATION TO DISCIPLESHIP**

Pastor Sally

⊕ **HIMNO DE LA INVITACIÓN | HYMN OF INVITATION – CHALICE 422**

“Siyahumba”

⊕ **BENDICIÓN | BENEDICTION**

Rev. Dr. Wiley

⊕ **CANCIÓN FINAL | CLOSING HYMN**

“God be with You” | “Dios Contigo”

Words and Music: Thomas Dorsey and Artelia Hutchins

**God be with you, God be with you,  
God be with till we meet again,  
God be with you, God be with you,  
God be with you till we meet again.**

**Dios contigo, Dios conmigo,  
Dios con todos congregados,  
Dios contigo, Dios conmigo,  
Dios con todos congregados.**

## **AFIRMANDO LA LLAMADA DE DIOS | AFFIRMING GOD’S CALL**

**We give thanks that you have been guided by God to this moment. As a community of faith, we welcome you into the membership of this church. We pledge to love each other and to work together to grow into the fullness of Christ.**

**Damos gracias que haya sido guiado por Dios a este momento. Como una comunidad de fe, te damos la bienvenida a la membresía de esta iglesia. Nos comprometemos a amarnos unos a otros y a trabajar juntos para crecer en la plenitud de Cristo.**

*Be sure to join us in Woodward Hall, left as you exit the Sanctuary, for refreshments and a time of fellowship during Coffee Hour. Visitors, we look forward to meeting you!*

*Families with babies and young children: for your convenience, you’ll find changing tables in the Parents’ Room, balcony level on the right side, and also downstairs in the nursery.*

Call to Worship written by Rev. M. Swearingen. *She’s Got the Whole World in Her Hands*. PD. *Lord, Listen to Your Children Praying*. Words and Music: Ken Medema © 1973 Hope Publishing Co. *Make Us One*. Words and Music: Carol Cymbala, © 1991 Word Music, Inc. and Carol Joy Music c/o Integrated Copyright Group. *Ain’t Gonna Let Nobody Turn Me Around*. PD. African-American Spiritual. *Lead Me, Guide Me*. Words and Music: Doris Akers © 1953. *We’ve Come this Far by Faith*. Words and Music: Albert A. Goodson. © 1965 Manna Music. *Great is Thy Faithfulness*. PD. *De Colores*. Traditional Latin Hymn. *All Are Welcome*. Words: Marty Haugen © 1994 GIA Publications, Inc. *God Be with You*. Words and Music: Thomas Dorsey and Artelia Hutchins. © 1940 Unichappel Music. Words reprinted under CCLI #430459 and OneLicense.net #A-719662. All rights reserved. Words reprinted under CCLI #430459 and OneLicense.net #A-719662. All rights reserved.

Lectionary Passages for March 10 are,  
Deuteronomy 26:1-11; Psalm 91:1-2, 9-16; Romans 10:8b-13; Luke 4:1-13.

## REMEMBER IN PRAYER

Sara Bermúdez, Lorena Pereira's mother; Gilles Bikindou, of Greenwood Forest Baptist Church in Cary, NC; Sue Bollinger, Michelle Harris-Love's mother; Luis Campos, Daniel Alcazar-Roman's uncle; Dylan Canfield, Laura Canfield's nephew; Gale Davis, Kia Davis's mother ; Brenda Fahey, relative of Karla Fahey; Joe Glaze; Gregorio Gonzalez, José and Lito Gonzalez's father; Rosa Gutierrez, guest in sanctuary at Cedar Lane Unitarian Universalist Church, Bethesda MD; Antionette Huff, Janice Glover's sister; Berniece and Bill Harward; Lucy Johnson, Jackie Wright's grandmother; Carmen Myers, Theresa Beaton's cousin; Stan Pakela, Victor Tupitza's brother in law; Melo dos Santos, Raimundo Barreto's mother-in-law; Brian Scott, Yolanda Appiah-Kubi's brother and Salima Appiah-Duffell's uncle; Ruby Shepherd; Arja Soliman, Dan Soliman's, mother; Sultana, friend of Liubov Russell; Olive Tiller; Desmond Tio, friend of Karla Fahey; Harold Walker, Jackie Wright's stepfather; Earl and Jenna Wright, Isaac Wright's parents. In light of the effect of the policy decisions that continue to be made by the current administration to challenge the dignity and worth of immigrant lives, we lift up prayer of lament-and-hope on behalf of Holy Families who seek justice, reunification, and basic human rights. We also lift up prayers of anger-and-hope that the hearts of elected and appointed officials would turn from stone to flesh for the sake of their souls and the soul of this nation.

Peace in El Salvador, particularly after the presidential election, refugees, asylum seekers, and immigration reform. Victims of gun violence, racial reconciliation and justice everywhere; people targeted with hate crimes. Peace in our world, especially those impacted by war, violence, and government turmoil. Our collective response to resisting white supremacy. Victims of terror everywhere. Our Nicaraguan, Honduran, Haitian and Salvadoran brothers and sisters impacted by the decimation of Temporary Protected Status. Our elected officials, entrusted with the power to make decisions in the best interest of us all, as DACA legislation impacts our friends and neighbors. Liberation and full affirmation of queer lives. All victims of sexual assault. That the US would pause sending military assistance to the government of Israel and work instead for a peaceful and just resolution.

**GUIDING LIGHTS: THEOLOGICAL AND MORAL VISIONS FROM WISE WOMEN OF COLOR.** In the way of Epiphany, we will engage a series entitled: "Guiding Lights: Theological and Moral Visions from Wise Women of Color." Each week, we will be inviting, conjuring, and sitting under the tutelage of womanist and mujerista scholars, as well as women of color whose theological and moral vision have contributed greatly to our theological imagination. We will ask them to show us, tell us, teach us things that most of Christian history has not shown us, told us, or taught us. Together, we will hear from the witness and wisdom of thinkers like Audre Lorde, Gloria Andaldúa, Yvette Flunder, Michelle Alexander, and more. Our intention here is not to "skim" through their work and then assume that we understand each of their visions. Our intention, instead, is that in these introductions, we might seek to delve even deeper, becoming lifelong students of their wisdom and imagination.

## TODAY

**POTLUCK COMMUNITY BREAKFAST.** Everyone in the Calvary Community is invited to share in a potluck-style breakfast together, **March 3 at 9:45 a.m. in Palacios Chapel.** Join us for breakfast and bring your favorite dish to share! Rev. Dr. Christine Wiley, our guest proclaimer, will discuss her contributions to *Trouble the Waters*, the text many of us are currently studying in Sunday School. You won't want to miss this special community breakfast!

**TO OUR GUESTS.** Welcome to Calvary! Be sure to sign our guestbook or fill out a visitor's card. After worship join us for Coffee Hour in Woodward Hall for fellowship and snacks, and stop by

the welcome table. If you parked in the garage adjacent to Calvary, using the blue Calvary elevator, be sure to have your ticket stamped (see an usher or stop by the Rotunda entrance downstairs) and give it to the attendant as you exit the parking garage today. Again, welcome!

**PARA NUESTROS INVITADOS.** ¡Bienvenidos a Calvary! Por favor, asegúrese de firmar nuestro registro de invitados o llenar una tarjeta de invitado. Después del culto, todos están invitados a tomar un cafecito y un compartir tiempo de conversación informal con la comunidad. Nos reunimos en el Woodward Hall, a la izquierda saliendo del santuario. Si usted estacionó en el garaje de la iglesia asegúrese de obtener un sello en su boleto (vea a un ujier o pase por la entrada de la Rotunda el primer piso del santuario) y entrégueselo al encargado del estacionamiento. Otra vez, ¡Bienvenidos!

**TAG YOURSELF!** Calvary members and visitors, let us know you're here! Use the hashtag #CalvaryDC across platforms, and check in on Facebook! Take a selfie and post it on Calvary's Facebook page!

**MUSIC NOTES.** Choir is in session! If you love to sing, join us at **10:15 a.m. each Sunday** in the Music Suite, and sing with us in worship. All are welcome!

**GUEST PREACHER REVEREND DR. CHRISTINE Y. WILEY.** The Reverend Dr. Christine Y. Wiley along with her husband, Dr. Dennis W. Wiley, is the Senior Pastor Emerita at the Covenant Baptist United Church of Christ in Washington, D.C. where they served together for nineteen years. Dr. Wiley has served in pastoral ministry for three decades. Actively involved in the struggle for justice for all people in the Washington, DC community and beyond, regardless of race, class, gender, or sexual orientation, she served as Vice-President of the Mayor's Religious Affairs Committee, as a member of the Mayor's HIV/AIDS Commission, and on the Board of the Central Atlantic Conference of the United Church of Christ. She is a member of the Executive Committee and the Strategy Leadership Team of the Washington Interfaith Network, and is a recent Co-Chair of DC Clergy United for Marriage Equality. Rev. Dr. Wiley also served as Director of Field Education and Professor in Pastoral Theology and Social Work at Howard University. Welcome back, Rev. Dr. Wiley!

### COMING UP

**ASH WEDNESDAY.** Join us next **Wednesday, March 6** for Ash Wednesday services. Our pastors will be available for Ash Imposition during the day from **11:30 a.m. until 1:00 p.m. in our historic sanctuary**, and we will gather for **worship at 6:30 p.m. in Butler Hall**. Drop in on your lunch break, or come after work for worship!

#### CHURCH STAFF

<b>Sally Sarratt</b>	Senior Co-Pastor (ssarratt@calvarydc.org, ext. 121)
<b>Maria Swearingen</b>	Senior Co-Pastor (mswearingen@calvarydc.org, ext. 103)
<b>Sabra Barrett</b>	Communications/Administrative Assistant (sbarrett@calvarydc.org, ext. 124)
<b>Saw Ler Htoo</b>	Pastor, Calvary Burmese Church (lerhtoo@hotmail.com)
<b>Al Jeter</b>	Supervisor of Maintenance (ajeter@calvarydc.org, ext. 128)
<b>Paul Rosstead</b>	Church Administrator (prosstead@calvarydc.org, ext. 127)
<b>David Simmons</b>	Music Advisor (dsimmons30@hotmail.com)
<b>Elijah Zehyoue</b>	Associate Pastor (ezehyoue@calvarydc.org, ext. 133)
<b>Lauren Zehyoue</b>	Deacon of the Week (laurend.zehyoue@gmail.com)

#### CALVARY BAPTIST CHURCH

755 Eighth Street NW  
Washington DC 20001

202.347.8355  
www.calvarydc.org